



10 DOWNING STREET
LONDON SW1A 2AA

走进

唐宁街10号

田为民 王建新 吕芳/著



经济日报出版社

走进唐宁街10号

田为民 王建新 吕芳/著

DOWNING
STREET

经济日报 出版社

业，
现
教
政
要
社
国
》
。

止
夫
王
完

图书在版编目 (CIP) 数据

走进唐宁街 10 号/田为民, 王建新等著. —北京: 经济日报出版社, 2001.11

ISBN 7-80127-952-2

I. 走… II. ①田…②王… III. ①政治-概况-英国
②首相-生平事迹-英国 IV. D756.10

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 081728 号

走进唐宁街 10 号

著 者	田为民 王建新 吕 芳
责任编辑	夏家新
责任校对	朱 华
出版发行	经济日报出版社
地 址	北京市宣武区白纸坊东街 2 号 (邮政编码 100054)
电 话	010-63567684 (总编室) 63567683 (发行部) 010-63567690 (编辑部) 63567687 (邮购部)
网 址	edp.ced.com.cn
E - mail	edp@ced.com.cn
经 销	全国新华书店
印 刷	北京市大地印刷厂
开 本	850×1168mm 1/32
印 张	9
字 数	175 千字
版 次	2002 年 1 月第一版
印 次	2002 年 1 月第一次印刷
书 号	ISBN 7-80127-952-2/D.94
定 价	17.00 元

版权所有 盗印必究·印装有误 负责调换

作者简介



田为民 1964年生，毕业于英国 Warwick 大学，获政治学硕士学位，现为中国政法大学副教授，政治与管理学院政治研究所副所长。主要著作有《政治稳定的社会心理条件》、《外国政治制度理论与实践》和《文化与权利》等。

王建新 1949年生，中国政法大学教授，曾任政治与管理学系副主任。参加编写的主要著作有：《苏联兴亡和社会主义前景》、《香港政制、公务员与廉政》、《香港与内地服务产业链策论》、《苏南冲突始末》等；另发表学术论文多篇。



吕芳 1974年生，毕业于中国政法大学，获法学硕士学位。现任中国政法大学讲师，并为中国社会科学院在读博士生。

目 录

第一章 一幢普通而神秘的房子 (1)

曾经毁于一场大火的旧王宫，几经转手与重建，变成了一个古老帝国的核心建筑；表面上普普通通，里面却机关重重。这里是不列颠文明的陈列馆，也是英伦三岛历史的展示厅，当然，这里首先是最吸引人的政治舞台。可是，这里的第一位主人并不知道事后的一切。

一 往事 (1)

二 黑色大门与魁梧警察 (4)

三 内部结构与陈设 (7)

四 第一位主人 (18)

第二章 英伦三岛的神经中枢 (31)

作为英国的政治神经中枢，唐宁街10号与国内国外有着千丝万缕的联系；它沟通高贵的国王与普通百姓，因而它既高贵又普通；它连接人民的代表机关，本身是人民主权的产品；每天都有各色各样的从这里进进出出，让人感觉它的神秘；这里由一位被称为首相的人领导，可谓一人之下，万人之上。

一 习惯与现实 (31)

二 唐宁街10号与白金汉宫 (35)

三 唐宁街10号与威斯特敏斯特宫 (41)

目 录

四 首相与他的同僚们	(45)
五 唐宁街 10 号与公众	(55)

第三章 走向唐宁街 10 号之路..... (65)

什么人能够成为唐宁街 10 号的主人？几百年来，多少人竭尽全力想成为首相，可是，成功者却寥寥无几。要想入主唐宁街 10 号，你首先要是个上流社会的一员，然后，你要设法参加议会平民院的选举，而且要获胜；再往后，你要成为一个政党的领袖。当然，这不太容易，你为此要学会向人民许一些你根本无法兑现的诺言。

一 历史传统：为什么是你而不是我	(65)
二 人民的力量：选举	(89)
三 政治诺言与政治背叛	(104)

第四章 梦断唐宁街 10 号

既然踏上了争夺首相宝座的道路，就要做好失败的准备。尽管如此，有些人的经历还是让人惋惜，因为他们尽了自己最大的努力，最终还是留下了一步之遥。聆听这些失败者的故事，看看他们为失败而流下的热泪，你会更加懂得政治较量的惊心动魄。

一 帕迪·阿什丹：希望可望不可及	(117)
二 厄尔·金诺克：离巅峰一步之遥	(129)

第五章 唐宁街 10 号的权贵们

并不是所有的胜利者都笑到了最后。让我们来看看

那些在英国首相竞争中得胜的人吧：他们贵为首相，但他们中有为情而困苦的人，有为财丧失人品的人；他们中有人被朋友蔑视为叛徒，有人费尽心计却仅仅是匆匆过客；有人像艺术家一样执著，有人是战争狂人；有人为失去首相职位而潸然泪下，有人为轻易上台而窃喜；有人文质彬彬，有人粗俗豪爽；有人热衷现实，有人富于理想……

一 改革者大卫·劳合·乔治·····	(137)
二 “社会主义的叛徒”麦克唐纳·····	(146)
三 不受欢迎的好人张伯伦·····	(156)
四 热爱战争的丘吉尔·····	(168)
五 小胡子艾德礼·····	(184)
六 匆匆过客艾登·····	(187)
七 真正的贵族麦克米伦·····	(191)
八 艺术家希思·····	(194)
九 坚持到底的卡拉汉·····	(200)
十 铁娘子撒切尔夫人·····	(203)
十一 灰色人物梅杰·····	(236)
十二 新贵布莱尔·····	(260)
后记·····	(283)

第一章 一幢普通而神秘的房子

唐宁街位于伦敦威斯敏斯特区白厅（Whitehall）大街上。白厅大街因英王亨利七世在1530年修建的一座同名宫殿而得名，它是英国“中央政府之家”：在这条大街上，前前后后驻扎着英国政府的主要部门。唐宁街是从白厅大街分叉出来的一条小街，由于英国的内阁首相官邸和财政部坐落在这条街上，因此它显得十分重要。

唐宁街10号自1735年开始成为英国首相官邸。两个半世纪以来，英国首相们就居住和工作在这座黑砖建筑里。唐宁街10号是英国的政治中心，有一段时间，也是世界的政治中心。直到今天，唐宁街10号仍名闻天下。

一 往事

唐宁街10号是一座普通的两套间房子，实际上它由两座房子接合而成，在它的里面，建有活动间、办公室、私人套房、长廊、台阶和平台、厨房和地窖，这些建筑单位有着不同高低的地平面，布局合理，组成了一个和谐的房间体系。

唐宁街10号的地基有着悠久的历史。据说，在此

第一章 一幢普通而神秘的房子

地，古罗马人和萨克逊人的建筑遗迹曾经被发现。有关的资料显示，中世纪时，这里先后建有不同的建筑，包括著名的阿宾敦修道院（Abbey of Abingdon）的酿酒房。

1530年，亨利八世建造了一座非常散乱的宫殿，它是一个巨大的建筑群，占据了从圣詹姆士公园到泰晤士河、从威斯特敏斯特大教堂到凯林十字路的广大地区。这个宫殿被命名为白厅（Whitehall）并成为16、17世纪英国国王的正式居所。亨利八世、伊丽莎白一世、詹姆士一世、查尔斯一世、查尔斯二世、詹姆士二世、威廉与玛丽都在此宫殿居住和主持国政。1698年，一场突如其来的大火烧毁了整个宫殿，国宴大厅是惟一幸免的建筑。

作为英国首相官邸的唐宁街10号，其朴实的外表和大众化的门面有着极大伪装性。它实际上由两个房间系列组成。面临唐宁街的房间系列是典型的17世纪城镇建筑，其门面在18世纪被修整，面积在20世纪被扩大。

唐宁街的最早开发者是投机商人乔治·唐宁，他在英国内战期间从美国返回，成为克伦威尔的苏格兰场的总监（秘密警察头目）。他明白，这片近靠威斯特敏斯特宫的地段由于其地理位置而极具经济开发潜力。1684年，乔治·唐宁开始开发唐宁街。唐宁街10号的最后一位住户是一个名叫奇肯（Mr. Chicken）的人，关于此人，除了他的名字以外，人们知之甚少。

背对着唐宁街、与皇家骑兵卫队营房后边遥望的是

一座有三个套间的“国宾馆”，它修建于一个漂亮的花园中。这所房子由皇室建造，地皮的拥有者是查尔斯二世。“国宾馆”先是被租赁给朝廷官员，后来，在安娜女王执政时期，由汉诺威王国的大使租用。1720年，汉诺威大使去世，这所房子的所有权又回到了英国王室。

1732年，乔治二世将“国宾馆”连同面朝唐宁街的那所房子，作为礼物送给当时的首席大臣罗伯特·沃波尔爵士（Sir Robert Walpole）。沃波尔爵士拒绝接受国王的礼物，同时向国王建议：将这两所房子送给英国政府，作为“财政部第一大臣”的官邸。直到今天，英国首相仍然拥有“财政部第一大臣”的头衔。

在沃波尔进驻这所官邸之前，一位名叫威廉·肯特（William Kent）的建筑师将两所房子连接到了一起，并修建了一些“正房（主要的功能房间）”。从那以后，这一房间系列的建筑结构改变得很少。也正是从那时起，唐宁街上的其他房子逐渐消失，多年以后，唐宁街10号和11号成为仅存的由乔治·唐宁最早开发的建筑物的“幸存者”。唐宁街12号（英国政府党督办公室）是20世纪60年代早期由英国政府在原址上完全重新设计和修建的。

由于最早是建在木结构基础之上，唐宁街10号矗立得并不是很直，相反，它有点轻微地向街内倾斜。20世纪60年代早期，英国政府对唐宁街建筑进行了修葺和加固，以保证它们在结构上的安全。

整个18世纪和19世纪早期，英国财政大臣

第一章 一幢普通而神秘的房子

(Chancellor of the Exchequer) 也经常住在唐宁街 10 号，而首相则只在那里保留一间办公室，首相及其家庭却住在另外的城镇房子或乡间别墅里。然而，自从狄斯累利 (Disraeli) 于 1877 年入主唐宁街 10 号以后，萨里斯波利爵士 (Lord Salisbury) 是惟一的一位从未在那里居住过英国首相。

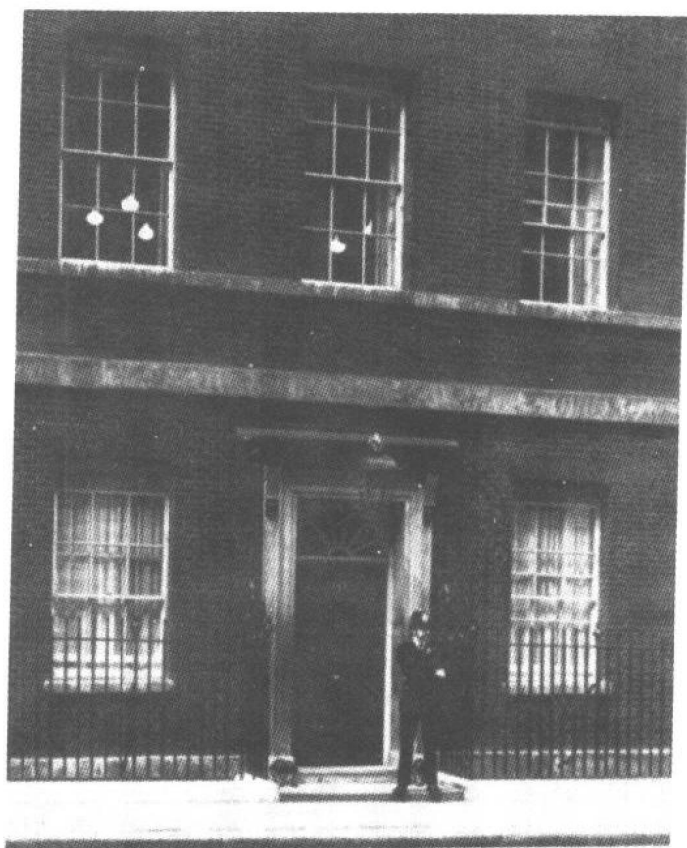
在 20 世纪以前，住在唐宁街 10 号的英国首相们总是自带居家用品，如被褥、玻璃器皿、瓷器、餐具和家具等。他们把个人用品一件件地搬进由肯特设计的主要房间，然后，当他们离任时，又不厌其烦、小心翼翼地把这些东西带走。

麦克唐纳于 1924 年赢得大选当上首相时，是个鳏夫。他的大女儿当了他的管家，并开始了一个新“传统”，这就是：购买永久性家具、从国家和私人收藏馆借器物来装饰首相官邸，把唐宁街 10 号变成英国古典和现代艺术与手工艺品的展览馆。

今天，唐宁街 10 号的大部分家具是两个著名的英国具制作时期的作品：1725 年至 1750 年和 1775 年至 1800 年的家具。这些家具中有一些是由著名的家具制作者，如亚当和奇朋代尔 (Adam and Chippendale) 亲自设计和制作的。

二 黑色大门与魁梧警察

唐宁街 10 号的黑色大门已经成为它的著名标致之一，尽管这种黑色大门在英国是非常普通的。门板是由



唐宁街10号正门

橡木和松木制作，上面安有一个大的狮子头门环。门牌号和信箱都是由黄铜制成的，上面刻着一行目的大字，“财政部第一大臣”。据说，这可以追溯到1760年，也就是纽卡瑟公爵担任首相的时期。

为了应付急变，英国政府制造了另外两个完全一样

的大门，这样，无论发生什么变故，也无论房屋作什么样的修整，唐宁街10号的传统外观不会改变。

在人们的心目中，同黑色大门一样醒目的是站立在大门边的、同样也穿黑色制服的魁梧警察。“他”总是第一个上班，每天早晨同每一个进入唐宁街10号的人（包括首相）打招呼。“他”表情严肃，但有时也和蔼亲切。严格说来，“他”不是唐宁街10号的人，而是隶属于伦敦警察局，但是，唐宁街10号里面的人大都与“他”熟悉，有的还与“他”交上了朋友。

“他”不是一个人，而是一个有着严格纪律的集体的一员。“他们”是普普通通的伦敦人，被挑选来做唐宁街10号的警卫工作。当然，“他”的工作仅仅是形式上的，真正的保卫工作另有人做。

汤姆·基兰荪在当唐宁街10号门卫之前是一家百货公司的柜台实习生，在朋友的介绍下报名当了警察。后来又经过层层严格挑选，成为守卫英国首相官邸“黑色大门”的警察。在他眼里，这是一个不平常的工作，尽管有点单调、无聊。他这样描述他的工作：“这当然很重要，你知道，那里面都是一些重要人物。至于日常工作，都由制度安排好了，你无法更改，你只有接受，所以，单调和无聊是难免的，但是我能对付得了。有时候也很有趣，比方说，你也许会出现在新闻记者和游人的镜头里，而为人们广泛知晓。当首相或其他政要进门时向我点头、举手致意，我感到受到了注意和尊重。”

汤姆干这行已有11年了，他33岁，已婚，妻子是伦敦市政厅的文员，他们有两个孩子。

唐宁街10号“黑色大门”的警察们大都是像汤姆一样的普通人。一般说来，他们都仪表堂堂、忠厚老实。

三 内部结构和陈设

唐宁街10号的外表是黑灰色的，但实际上它的本色并不如此。由于长期处于伦敦污染的空气中，它变成灰暗色。有趣的是，1962—1963年，英国政府重新修整唐宁街10号，为了“尊重传统”（人们对唐宁街10号的黑灰色已经习以为常），特意将它的红黄本色漆成黑灰色。

推开唐宁街10号的黑色大门，就进入具有历史意义的长廊。正是这个长廊将唐宁街10号的两套房间系统连接到一起，成为一个统一的建筑。

门厅的地面由黑色和白色大理石块拼接而成几何图形，这样做才能有效地保护地面：每天平均有400人通过这个大门进入唐宁街10号。靠近门口设有一个守夜人（Night watchman）的位置，守夜人的奇朋代尔式样的座位由红色牛皮裹面，它下面有一个火盆，用于寒冷冬天的夜晚烧木炭取暖。这里曾经是唐宁街宠物，一只名叫哈姆福雷猫最舒服的休息地方。这只深受人们喜爱的猫实际上不是唐宁街10号所养，而是属于唐宁街12号（内阁办公室），但它经常造访首相官邸，成为这里的工作人员甚至首相的朋友。

连接两座房子的长廊边上建有一个凹室，里面矗立

第一章 一幢普通而神秘的房子

着亨利·摩尔（Henry Moore）的雕像。凹室有两个门，门后设置了为新闻记者们使用的电话间。长廊两边和整个房子里挂有许许多多的人物肖像，这些人物是社会生活各个领域的名人：演员、作家、科学家，当然还有政治家。挂在长廊里的人物肖像包括演员大卫·加利克、莎拉·西顿斯和爱伦·特里。爱伦·特里的肖像是拉菲尔前期风格的作品，由她当时的丈夫乔治·瓦特兹亲手绘制。

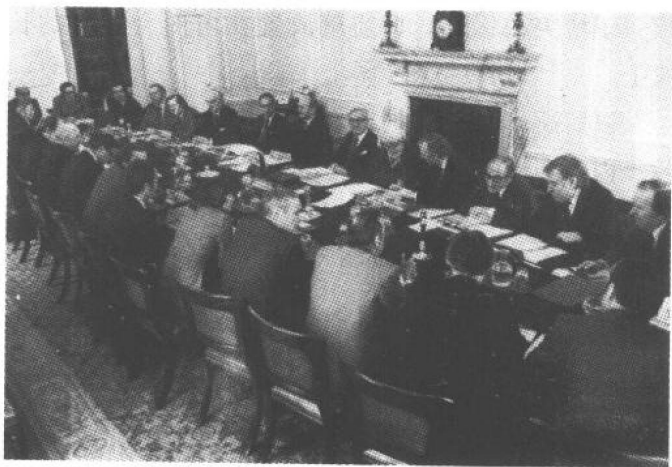
有一间名为书房的小房子显得很神秘：它一般不对外开放，就是唐宁街内部工作人员也不能随意出入。这里面保存着 1861 年平民院（威斯特敏斯特宫）大火后的残留物和一幅巨型描绘 17 世纪一场大火烧毁前的白厅宫（the Palace of Whitehall）全貌的油画。

唐宁街 10 号的上下两层由一座 18 世纪的楼梯连接，楼梯在房子的后部。沿着楼梯的墙面挂满了历任英国首相的肖像，但是根据习惯，现任首相的肖像绝不能出现在墙上。麦克米伦的女儿道罗丝曾将肖像从楼梯沿墙移走，可是 1964 年哈罗德·威尔逊首相夫人又恢复了这一传统。所有的肖像都是黑白的，1979 年，詹姆斯·卡拉汉大破传统提交了一幅彩色照片，但是很快不得不将它替换。在楼梯底口，摆放着法国总统密特朗赠送的一个大地球仪。

内阁会议室

内阁会议室是唐宁街 10 号最有名的房间，在这里，一代又一代的英国政府大臣们开会讨论并决定国家重大问题和事宜，他们作出的决定影响着英国人民方方面面

的生活。内阁指由负有制定和执行国家政策的政府高级部长、大臣们组成的一个特别委员会。自从 1856 年以来，历届政府的内阁会议都是在这个房间里举行的。一开始，这个房间被称作“委员会会议厅”（the Council Chamber）。



内阁办公室会议厅

内阁会议室被用防声材料制作的双层门窗与其他房间隔开，过去，它的内门上面开有一个小窗，以便开会内阁成员能够看到进来的人，然而，在第二次世界大战期间，英国政府为了隔音把它封死。到了撒切尔夫人当政时，则干脆将门换成无窗门。

在 18、19 世纪时，这间房子还较小，它由威廉·肯特设计，用作“首相书房”。1796 年，这间房子被扩大了，以至于它今天不是对称形状的。室内的会议桌是船

第一章 一幢普通而神秘的房子

形的，目的是让每一位与会者都能互相看见和听清。每一位内阁成员总是根据级别顺序，坐在固定的座位上。房间里总共有 23 把座椅，这些座椅的历史可以追溯到维多利亚女王统治时期。那时的格拉德斯通内阁和狄斯累利内阁都是用的这些座椅。在所有的座椅中，惟有首相的座位有扶手。1984 年，美国总统里根送给英国政府一套精美的银器，目前就放置在内阁会议室的长桌上。

温斯顿·丘吉尔首相在第二次世界大战期间曾经将这个内阁会议室用作他个人办公室，正是在这间房间里，他撰写和作了一些著名的演说，包括 1945 年的战争结束宣言。其他一些首相，如威尔逊和梅杰，也喜欢在这间房间里办公。

1946 年，克莱门特·艾德礼首相开始实行一项在这间房间里禁烟的政策。

1865 年以前，这间房子也兼做内阁图书馆，这里面存放着许多卷地图以备讨论世界政治、经济事务的首相和大臣们查看。今天，这里仍然存放着历届内阁成员赠送的书籍，包括他（她）们的回忆录。

花园

内阁会议室的法国风格窗户正对着花园的草坪。一些唐宁街 10 号的油画显示，现在这所房子面向圣詹姆士公园一面的外观，与查尔斯二世时代这所房子的外观没有什么大的变化，而这一花园更是保留了许多它最初的特征。尽管唐宁街 11 号，也就是财政大臣官邸也与这一花园紧邻，但是，这一花园从来就是唐宁街 10 号